



2019. 1. 1

第 83 号

# KIFAたより

komae international friendship association

発行：狛江市国際交流協会

## 1. 年頭のご挨拶

新年、明けましておめでとうございます。

昨年も、国際問題としては様々なニュースがありました。自国の利益を優先してしまうが故に、乱暴な外交となり、世の中が荒れる様なことは、今に始まったことではありませんが、制裁や報復という言葉が多用されるようになると、関係する国の全てに不安が広がります。

一方で自然災害の際の復旧活動や文化活動で、国を超えて協力や相互扶助が行われている様な、ニュースもあり、人の心の温かさやその繋がりに有難さを感じたり、その先に見える明るい未来が待ち遠しくなる様な話もありました。

私たち狛江市国際交流協会は、日本人の会員を主体とする小さなチームです。他の市や県における大規模な国際交流の団体とは異なり、ボランティアが集まり、市からの補助金を元手に、その中でできることを進めています。このチームができることと言えば年間の行事を通じて、身近にいる外国人との接点や交流を増やすようなことしかありませんが、こういった地道な活動も、それを求める人や喜んでいただける方がある限りは、続けていく必要性や責任を感じています。活動にご協力・ご支援が得られるかぎりには、このささやかな営みを続けていきたいと思えます。

さて今年度は、4月より役員も新体制でスタートし、英会話、盆踊り、市民まつり、交流サロンなどの催しを進めてきています。

初めてのチャレンジで、会員の交流会や協会のTシャツ制作も手掛けてみました。ここで新年を迎え、1月から3月には、New Year Party やスピーチ大会など、当協会としては大きなイベントを予定しています。

それぞれの取り組みは、特筆するような目新しいものにはならないかも知れませんが、ひとつ一つ工夫し合って、手作りで成功させていきたいと考えています。会員の皆さまのご協力・ご支援を期待しております。よろしく願い申し上げます。

本年も皆さまのご健勝をお祈りし、年頭のご挨拶とさせていただきます。



## 2. 「ニューイヤーパーティ2019」

### 開催のお知らせ

本年も、新年を祝う一大イベントであるニューイヤーパーティを開催致します。

会員でない方のご参加も可能とさせていただきますので、みなさまお誘いあわせてのご来場をお待ち申し上げます。

狛江市ではお馴染みの小足立はやし保存会による獅子舞や今回が初登場となる南京玉すだれなども、ご期待いただける出し物と考えています。

恒例の着付けの先生による着物体験（貸し出しあり）も行います。ご希望の方はお早めにお申し込みください。



(昨年のニューイヤーパーティ)

来場いただいたお客様向けに、新年会らしい料理も準備していく予定ですので、ご期待ください。

この場を通じて、みなさまの交流が活発化し、異文化理解を深めていただけることを願っております。

日 時：2019年1月27日（日）12:00～15:00

場 所：狛江市中央公民館 2F 講座室

参加費：会員1,000円 一般2,000円

外国人500円 ※予約不要



(昨年のニューイヤーパーティの集合写真)

### 3.「日本語スピーチ大会」のお知らせ

恒例の外国人による日本語スピーチ大会を3月3日（日）に開催します。狛江市や周辺の地域にお住まいの外国人に日本語を使って、日本での生活への正直な感想や感じることを、ご自身の思いなどを自由に語っていく場としております。

本大会は、昨年はタイミングが悪く、出場者が集まらないために取り止めとなりましたが、今回は開催時の調整、早めの告知などを行い、確実な開催・成功を狙いたいと考えています。会員の方は、是非ともご予定のほどよろしく願いたします。

KIFA ホームページに内容を掲載しておりますが、出場していただける外国人を募集しておりますので、知人の外国人が居られる場合は、ぜひとも声掛けをしていただけると幸いです。



(前回の最優秀賞獲得者 「車重宇」さん)

内容については来賓による厳正な審査を行い、表彰（賞状と粗品の授与）がある他、会の終了後には来賓も含めた交流会を予定しております。

日 時：2019年3月3日（日）13:00～16:00

場 所：狛江市中央公民館（市民センター）

地階ホール

## 4. 「市民まつり」に参加して

(会員による寄稿)

2018年11月18日(日曜日)狛江市民まつりが盛大に開催されました。

当日は風もなく穏やかな小春日和となり、まつりに最適なコンディションとなりました。

狛江国際交流協会もふるさと広場(第一小学校)のステージ前の最高の場所で、ドイツのワイン、ビール、ソーセージなどを販売しました。私もお手伝いとして、午前9時から午後3時迄参加させて頂きました。開店時はまばらなお客様も徐々に増えていき、午前11時ころから混んできて皆さん忙しく対応に追われました。

私に対応したお客様の一人に新潟出身のおじさん(私と同年代-32歳?)がドイツビールを飲まれて美味しいな、と言いながら、本当は酒は飲んではいけない事になっているんだけど今日はまつりだから、と言って1本飲み、他の会場を回ってきて、又1本と結局5本飲まれました。田中角栄の勉強好きな事や昔外国人と酒を飲んだ時(彼らの酒の強さに驚き)の事など、とても楽しい話が聞けました。一人で5本のビールお買い上げ有難うございました!

盛況なドイツ店は午後2時頃にビールとワイン売り切れ、閉店の午後3時前にはソーセージも売り切れしました。完売に乾杯!協会幹事及び市担当の方々は早朝から、閉店後の後片づけまで本当にお疲れ様でした。夕方からの打ち上げにも参加させて頂き、楽しい一日を過ごす事が出来ました。有難うございました。

(田嶋)



(当日の様子)

## 5. 国際交流サロン「ウクライナ編」報告

「ウクライナのボルシチは、体も心もあつたまります!」とのタイトルで、12月8日(土)に中央公民館地階の料理実習室にて、国際交流サロンを実施しました。

今回の先生は、ウクライナ出身のナタリア・リセンコさんとナタリア・ゴヴァリョヴァさんというW(ダブル)ナタリアさんをお願いしました。

気になる料理は、ボルシチ(生ビーツを使って初めから作る)と餃子に似た形のヴァリニキを2種類(ポテト入り甘くないものとカッテージチーズ入り少し甘いもの)でした。ちなみに、ヴァリニキというのはウクライナ語で茹でるという意味だそうです。当日は定員の枠を上回り、お子さんを含む23名での開催でした。



ハーブティーもいただきながら、ナタリアさんの用意されたクイズを楽しみ、ウクライナについて勉強できた時間となりました。

定員オーバーのみならず、2種類のヴァリニキ作成に時間もオーバーしましたが、最後まで皆さん楽しく過ごしていただいた時間でした。

## 6. 英会話サロン「こまぐりっしゅ cafe」

**毎月継続して開催しています!**

英語を学びながら、国際交流を深める好評の「こまぐりっしゅ cafe」は現在も継続中です。

2019年の第一回目は1月5日(土)です。会員のみならず、一般の方も参加できますので、お問い合わせの上、ご来場ください。

開催：毎月第一土曜日の15時～16時30分  
場所：狛江市東和泉 1-4-20 岩瀬ビル地下1階  
GOTA BAR  
参加費：会員 500円 非会員 1,000円  
(当協会入会で即日 500円になります)



(前回のこまぐりっしゅ cafeの様子)

## 7.その他のご連絡

### 【会員募集について】

K I F Aでは、随時会員を募集中です。外国人との交流について、興味のある方は奮ってご入会ください。年会費は2000円となります。

### 【会費納入のお願い】

既会員の方で、2018年度の会費納入がまだお済みでない会員の方は、下記銀行口座へのお振り込みをお願い致します。

みずほ銀行狛江支店 普通 1487801  
狛江市国際交流協会

K I F Aホームページをご覧くださいませよう、宜しくお願ひ致します。

**K I F Aホームページを是非ご覧ください。**

KOMAE KIFA

検索



### この日本語の「たよ」をお近くの外国人の方にお知らせください

K I F A : komae international friendship association : 狛江市国際交流協会

事務局 : 狛江市役所企画財政部政策室協働調整担当

住所 : 東京都狛江市和泉本町 1-1-5 TEL : 03-3430-1164

FAX : 03-3430-6870 E-MAIL : [info@komae-kifa.com](mailto:info@komae-kifa.com)

記事・イベントの内容その他のお問い合わせやご意見は上記にご連絡ください